

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 17:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Abram padł na swą twarz, a Bóg przemówił do niego tymi słowy:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Abram padł na twarz, a Bóg przemówił do niego tymi słowy:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy Abram upadł na twarz, a Bóg powiedział do niego:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy upadł Abram na oblicze swoje, i rzekł do niego Bóg, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Padł Abram pochylony na oblicze.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Abram padł na oblicze, a Bóg tak do niego mówił:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy Abram padł na oblicze swoje, a Bóg tak do niego mówił:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy Abram upadł na twarz, a Bóg przemówił do niego:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy Abram upadł na twarz, a Bóg mówił do niego:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wtedy Abram upadł na twarz, a Bóg mówił do niego dalej: -
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Awram upadł na twarz, a Bóg z nim rozmawiał:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І впав Аврам на лице своє, і сказав йому Бог, кажучи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc Abram padł na swoje oblicze, a Bóg z nim mówił i powiedział:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wówczas Abram padł na twarz, a Bóg dalej z nim rozmawiał, mówiąc: